



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo Alluminio 2 Pistoni Alluminio 3 Stelo Acciaio 4 Viti di fissaggio / Seger 5 Spole valvole 6 Elementi di tenuta in NBR		1 Body Aluminium 2 Pistons Aluminium 3 Stem Steel 4 Fixing screws / Seger 5 Valve spools 6 Sealing elements in NBR		1 Gehäuse aus Aluminium 2 Kolben Aluminium 3 Kolbenstange Stahl 4 Befestigungsschrauben 5 Ventilstifte 6 Dichtungen aus NBR	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps Aluminium 2 Pistons en aluminium 3 Tiges Acier 4 Vis de fixation / Seger 5 Tiroirs de valve 6 Eléments d'étanchéité en NBR		1 Cuerpo en Aluminio 2 Pistón en Aluminio 3 Vástago en Acero 4 Tornillos de fijación / Seger 5 Válvula de corredera 6 Juntas en NBR		1 Corpo em Alumínio 2 Pistões em Alumínio 3 Haste em Aço 4 Parafusos de fixação / Anel Seeger 5 Carretel das Válvulas 6 Elementos de vedação em NBR	


Pressione di alimentazione
Inlet pressure
Speisedruck
Pression d'alimentation
Presión de alimentación
Pressão de alimentação
3 bar (0,3 MPa)

10 bar (1 MPa)

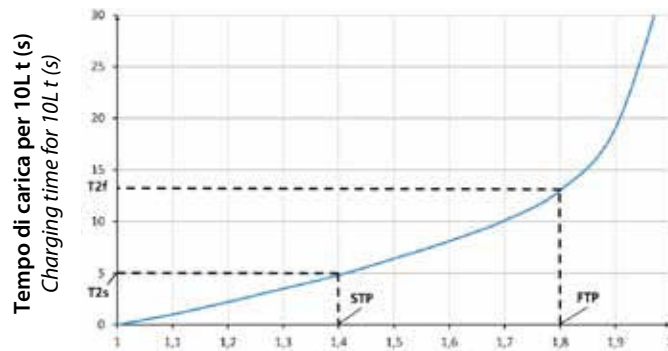
Fluidi compatibili
Aria compressa filtrata lubrificata e non lubrificata.
Fluids
Filtered and lubricated compressed air as well as non lubricated air.
Geeignete Medien
Filtered and lubricated compressed air as well as non lubricated air.
Fluides compatibles
Air comprimé filtré, lubrifié ou non lubrifié.
Fluidos compatíveis
Aire comprimido filtrado lubricado y no lubricado.
Fluidos compatíveis
Ar comprimido filtrado e lubrificado ou não lubrificado.

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Betriebstemperatur
Température de service
Temperatura de ejercicio
Temperatura de trabalho
- 20 °C
+ 50 °C

Aspettativa di vita
Life expectancy
Lebensdauer
Durée de vie
Expectativa de vida
Expectativa de vida
20 MILION CYCLES

EXAMPLE:

Caratteristiche di carica - Ø 40 mm - 12 BS00104012
Charging characteristics - Ø 40 mm - 12 BS00104012



P2 / P1

Istruzioni per il calcolo del serbatoio

IT

Esempio di calcolo del tempo di riempimento di un serbatoio da 50 litri ad una pressione iniziale di 7 bar che deve essere portata a 9 bar con un moltiplicatore BS00104012 alimentato con una pressione di rete di 5 bar.

- Pressione di alimentazione: P1 = 5 bar;
- Pressione iniziale serbatoio bar: STP = 7;
- Pressione finale serbatoio: FTP = 9 bar;
- Volume serbatoio: V = 50 L.

- 1 Calcolare STP/P1 e FTP/P1;
- 2 Ricavare dal grafico relativo al moltiplicatore i valori del tempo;
- 3 Il tempo di riempimento di un serbatoio da 10 litri con le pressioni iniziali e finali di cui sopra è $t = T2f - T2s$;
- 4 Il tempo di riempimento di un serbatoio da 50 litri è $Ttot = t * V / 10$.

Tank calculation instruction

GB

Calculation example about filling time of a 50 litres volume tank from starting pressure of 7 bar to final pressure of 9 bar using a pressure intensifier BS00104012 with a inlet pressure of a 5 bar.

- Inlet pressure: P1 = 5 bar;
- Starting tank pressure: STP = 7;
- Final tank pressure: FTP = 9 bar;
- Tank volume: V = 50 L.

- 1 Calculate STP/P1 and FTP/P1;
- 2 Get in the chart the time values corresponding to the graphic;
- 3 The filling time of a 10 litres tank with initial and final pressure above indicated is $t = T2f - T2s$;
- 4 The filling time of a 50 litres tank is $Ttot = t * V / 10$.

Berechnungsbeispiel Tank Füllzeit

DE

Berechnungsbeispiel für die Füllzeit eines 50-Liter-Tanks Behälters von einem Startdruck von 7 bar auf einen Enddruck von 9 bar unter Verwendung eines Druckmessgerätes BS00104012 mit einem Eingangsdruck von 5 bar.

- Eingangsdruck: P1 = 5 bar.
- Anfangsdruck des Tanks: STP = 7;
- Tankdruck: FTP = 9 bar;
- Tankvolumen: V = 50 L.

- 1 Berechnen Sie STP/P1 und FTP/P1;
- 2 Holen Sie sich in der Tabelle die Zeitwerte, aus der Grafik;
- 3 Die Füllzeit für einen 10-Liter-Tank mit dem oben angegebenen Anfangs- und Enddruck ist $t = T2f - T2s$;
- 4 Die Füllzeit für einen 50-Liter-Tank ist $Ttot = t * V / 10$.

Instructions de calcul du réservoir

FR

Exemple de calcul du temps de remplissage d'un réservoir de 50 litres à une pression initiale de 7 bar qu'il faut porter à 9 bar avec un multiplicateur BS00104012 fourni avec une pression réseau de 5 bar.

- Pression d'alimentation: P1 = 5 bars ;
- Pression initiale du réservoir bar: STP = 7 ;
- Pression finale réservoir: FTP = 9 bar ;
- Volume du réservoir: V = 50 L.

- 1 Calculez STP/P1 et FTP/P1;
- 2 Prendre dans l'abaque les valeurs de temps relatives au multiplicateur;
- 3 Le temps de remplissage d'un réservoir de 10 litres avec les pressions initiale et finale ci-dessus sont $t = T2f - T2s$;
- 4 Le temps de remplissage d'un réservoir de 50 litres est $Ttot = t * V / 10$.

Instrucciones para el cálculo del depósito

ES

Ejemplo de cálculo del tiempo de llenado de un depósito de 50 litros a una presión inicial de 7 bar que debe llevarse a 9 bar con un multiplicador BS00104012 suministrado con una presión de red de 5 bar.

- Presión de alimentación: P1 = 5 bar;
- Presión inicial depósito bar: STP=7 bar;
- Presión final depósito: FTP = 9 bar;
- Volumen depósito: V= 50 L.

- 1 Calcular STP/P1 y FTP/P1;
- 2 Obtener en el gráfico los valores de tiempo correspondientes;
- 3 El tiempo de llenado de un depósito de 10 litros con las presiones inicial y final anteriores son $t = T2f - T2s$;
- 4 El tiempo de llenado de un depósito de 50 litros es $Ttot = t * V / 10$.

Cálculo de tempo enchimento de reservatório

PT

Exemplo de cálculo de tempo de enchimento de um reservatório de 50 litros a uma pressão inicial de 7 bar que deve ser elevada a 9 bar com um multiplicador BS00104012 alimentado com uma pressão de rede de 5 bar.

- Pressão de alimentação: P1 = 5 bar;
- Pressão inicial reservatório : STP = 7bar
- Pressão final reservatório: FTP = 9 bar;
- Volume reservatório: V = 50 L

- 1 Calcular STP/P1 e FTP/P1;
- 2 Encontrar no gráfico relativo ao multiplicador os valores de tempo;
- 3 O tempo de enchimento de um reservatório de 10L com pressões iniciais e finais indicado abaixo é $t = T2f - T2s$;
- 4 O tempo de enchimento de um reservatório de 50L é $Ttot = t * V / 10$.



Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø	Rapporto di compressione Pressure ratio Druckverhältnis Rapport de compression Ratio de compresión Taxa de Compressão
--------------	----------	---

BS001

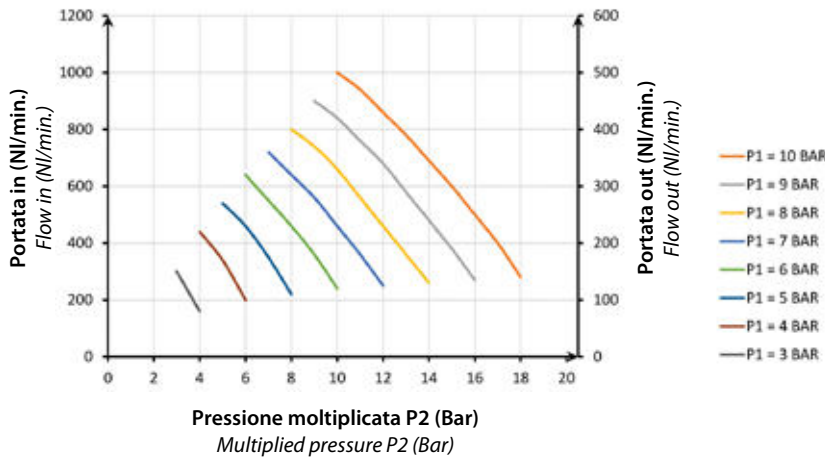
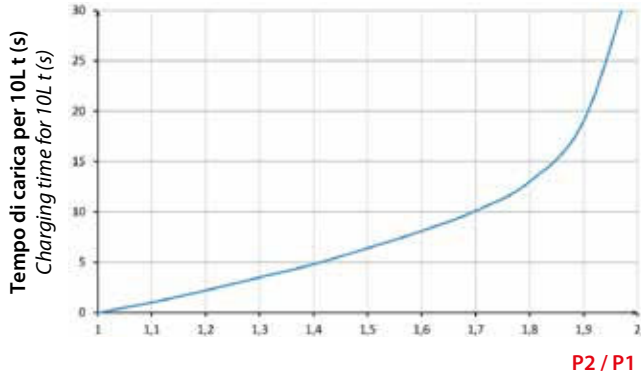
040

12

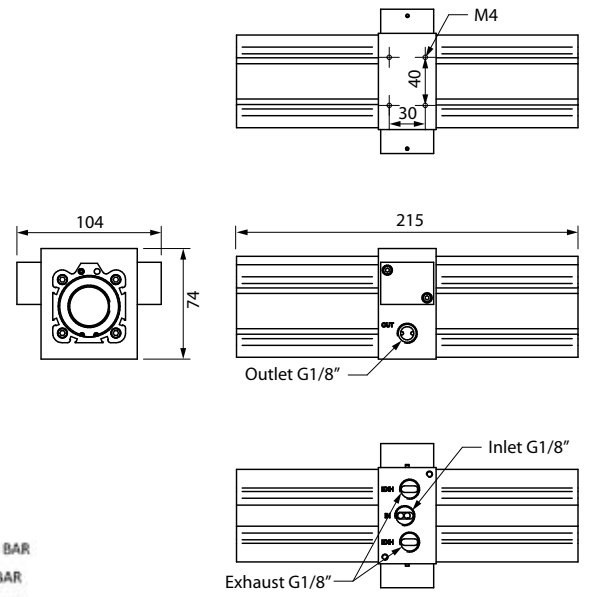
- 040 = 40 mm
- 063 = 63 mm
- 100 = 100 mm

- 12 = OUT Pmax = 20 bar (Standard)
- 13 = OUT Pmax = 30 bar (13 On request)

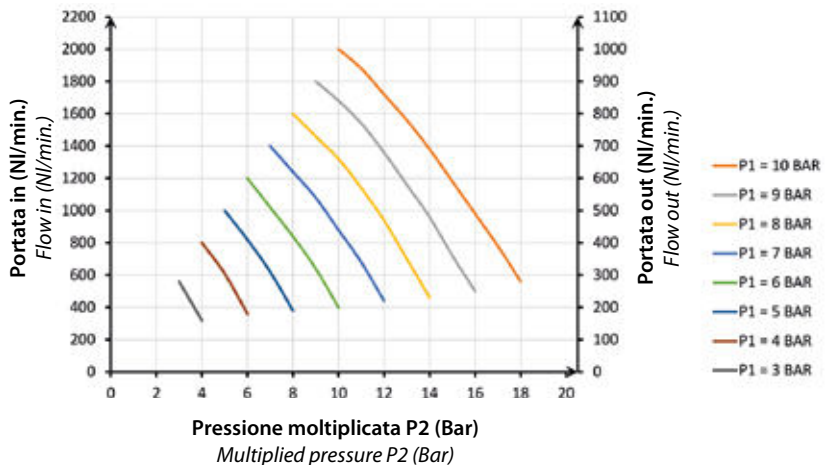
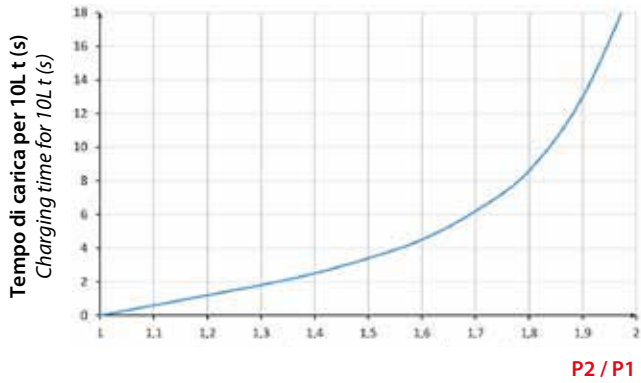
Caratteristiche di carica - Ø 40 mm - 12
Charging characteristics - Ø 40 mm - 12



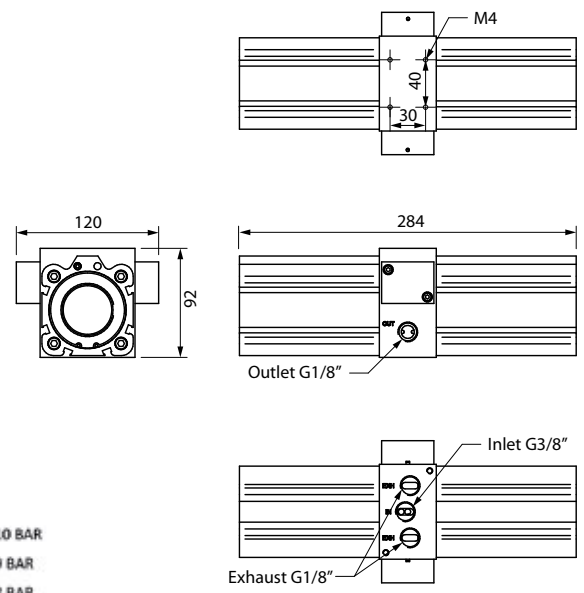
BS00104012 - Ø 40 mm



Caratteristiche di carica - Ø 63 mm - 12
Charging characteristics - Ø 63 mm - 12



BS00106312 - Ø 63 mm



Caratteristiche di carica - Ø 100 mm - 12
Charging characteristics - Ø 100 mm - 12

BS00110012 - Ø 100 mm

